大仁科大加入客語認證考場之隨筆 邱春美

客家委員會 2007 年第三年舉辦客語認證考試,由於南部小學生報考增多以致人數大增,屏科大考場容納不下,在校方硬體設備的配合下,大仁科大推廣教育中心臨危受命,於短時間內完成非常任務,此單位同仁多非客家人,但能為四百多位老老嫩嫩的考生服務,值得掌聲鼓勵!在此我報導一些考場花絮如下:

一、隨機訪問

2007年國小生參加者多,我隨機訪問幾位參加的小朋友及家長,例如佳冬國小六年級的小朋友,談及為何來報考?家長表示因為小孩老師是自己的同學,又因去年參加第二屆客語生活學校客家童謠高年級組比賽第二名,為校爭光,(另一同行前來的有麟洛國小的中年級組比賽第一名),所以在校長重視後,較好推動,鼓勵有意願者來參加認證,據悉考前每週三下午特別上認證課程的複習,平時則有每週一節的客家母語課程。

一位來自萬巒的張小姐(三十五歲)去年有考過了,今年又來是因為她先生去年雖然有報考,但因工作關係要辦活動,有閒準備,故所今年又來報考。她是來陪考啦!當問到去年報考之動機為何?她講「係為了給自己文化一個交代」,聽了真令人肅然起敬!她感覺好考,準備時間差不多二禮拜而已,所以目前一直在等著「中級」的客語認證考試。我問她隨行的小朋友也要考試嗎?她說才小一、大班都還小,等成熟些看看,她認為小朋友還是要在生活中自然學習較好,不要在考試中、樣本中死背題庫而成考試機器,那樣縱然可考出分數的高下,也會失去真正的意義的,應該融入生活中才對。

內埔涂先生帶來的小四的小朋友,是內埔國小學生,表示學校有鼓勵(加分作用),自己也有心,家長也熱心支持,所以便來參加。問到如何準備呢?他說剛好小孩的姑婆是僑智國小的客語支援教師,五月初寄題庫來之後,就免費在每週日利用二、三小時來輔導,當問及如此應該熟練而有信心吧?他說小孩仍有恐懼心「會驚」,尤其對看圖說故事,會害怕不知要說什麼哩!

當我發現一位小一生也是考生時,我問及小孩爸爸「細人仔看識字麼?」他說平時不太會「講」,只和阿公、阿婆講客話,比較會「聽」,「看」的話可懂五、六成,是在考前一週早自習時加強聽錄音帶,聽得懂七成左右,來參加是趣味又試試程度。

二、問卷意見

我檢視在本校考生之問卷意見,大致將常見反映的看法整理如下:

- (一)口試問題,以看圖說故事問題為多,有些指出不應佔太重的比例,因為那不僅不會提升客語能力,反而影響情緒、增加緊張,應該國語轉換客語為重點才是;有些人認為答題時間太短,需要時間思考與組織,往往還沒回神,就要寫答案了。
 - (二)筆試問題,以看到的教材用語存有許多差異為多。有些指出和生活用

語不同的問題,看不懂字、詞的涵義,讓人難聯想;有些是強烈抗議聽到北部發音與南部腔調不同,即使是四縣腔,六堆與苗栗仍不同,應該照顧到南北部腔調、用詞等,勿太制式化。

(三)分卷問題,有些認為成人和小孩的考試類型要分開,例如小孩較無耐性,筆試與口試兩者間的等待時間勿太長,題型要簡易些等;又如有福佬人指出抱著學習機會來報考,但希望不要被排斥,並且能和一般生(客家人)考卷不同,就以初級認證作為接觸考驗的第一關,才比較不會打擊信心。

台灣多元文化之發展與重視下,認證成為未來趨勢之一,目前英語、原住民語、客語檢定或認證已步入軌道,據說閩南語認證也將實行,不論將來它被檢驗出實行的成效有多少?不可否認的,它都是眾人努力留下痕跡的印證。

